Ն. 4318 1906 ՅՈՒՆՎԱՐ 7/20 ՇՈՒՄԱ ԻՐԹԷՍԻ — 22 նձի սեռեռ — 25 ՋԻԼԳԱՏԻ 1323 — 7 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ՍԱՂԻ 1321

ՄԵՋՄՈՒԱ-Ի-ԱԽԲԱՐ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra, Taxim 65

Հաքթաեռ իրի տեքա եռանի ՁԱՐԵԷՆՊԻՀ վէ ՇՈՒՄԱ ԻՐԹԷՍԻ կիւնլէրի նէշր օլունուր։

ՆԻԻՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ

مجموعهٔ اخبار
بك اوغلى تقسيم جاده‌سى نومرو ٦٥

ԱՊՈՆԷ ԳԻՐՑԱԹԼԱՐԸ. = Իսթանպոլ իչին սէնէլիկի 60 ղշ., = 6 այլբաղը 35. = Թաշրա իչին սէնէլիկի 85 = 6 Այլբաղը 45 ղշ. տբր։ = Մէմալիքի էճնէպիէ իչին սէնէլիկի 20 ֆր. տբր։ = Բօսթա իւճրէթի պիրզէ այրա տիր։ = 15 կիւնլիւք նիւսխէսի 60 բա տբր։ = ԻԼԱՆԱԹ ՇԱՐԹԼԱՐԸ. = Մինճի սահիֆէյին սըրասը 5, Ճանչ վէ Յիւնճիւ սահիֆէյերին հէր սըրասը 3, վէ Կիւնճիւ սահիֆէյին պէհէր սըրասը 1 ղշ. տուր։ = Զօգ տէֆա տէրճ իտիլէճէք իլանաթ իչին այրընա բաղա լըզ օլունուր։

Ղազէթայա միւթէալիգ իտարէսի իչին ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա = Իտարէիհանէ՝ Պէյօղլունտա Ճատատէի քէպիրտէ Ն. 65։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻՔ ՃԷՄԱԱԹԸՆԸ

ԿԷՋՄԻՇ ՁԷՄԱՆԸ ԻԼԷ ՀԱԼԸ ՀԱՋԸՐԸ

Պէլքի հալը հազբրա վէ միւսթագպէլէ ֆայտէսի օլապիլիր իթիդաարյա, արասբրա կէչմիշէ աթթը նազար վէ կէչմիշ իլէ հալը հազբրը թաթպիդ իտիլմէսի՝ հէր մուհարբիր իչին պիր վազիֆէյի մուհիմմ հիւքմիւնտէ տիր։ Կէչմիշ զէման, քէնտի գուսուրլարը վէ էյի թարաֆլարբյա տահմա եէնիլէրէ վէ կէլէճէքլէրէ կիւզել պիր տէրս քիթապը կիպի տիր։ Պու կիւն, էն պէօյիւք միլլէթլէր, պիր սէնէ էվվէլքի գուսուրլարընը՝ կէլէն սէնէտէ իսլահ վէ թամիրէ չալըշմագ, վէ կէչէն սէնէլէրին թարիխինի միւթալէա վէ ահվալ ու վէգայինի թէտգիգ իթմէք, վէ իքի զէման արասընտա թաթպիգաթ իճրա իլէմմէք լիւզում վէ էհէմմիյէթինի գապուլ, վէ մուճիպլինճէ հարէքէթ իթթիքլէրի հալտէ, պիզիմ կիպի, հէր վագթ թաթպիգ վէ թէչպիհ վէ կէչմիշտէն իսթիֆատէ իլէ իսլահէ բէք չօգ ճիհէթլէրի պուլունան ճէմաաթլար իչին, պու գայտէի քիւլլիյէ բիաեէթ, նէ սէրբէճէ էլզէմ վէ զարուրի օլտուղը պէեանտէն միւսթազնի տիր։

Ումումը թահթը թաստիգինտէ օլմասը լազըմ կէլէն վէ հէր քէճէ չիպհէտտէն վարէսթէ պուլունան իչպու նօգթա հագգընտա պու գատար թաթվիլի քէլամա լիւզում օլմատըը հալտէ, պիզիմ, պու գայտէյի քիւլլիյէյի եէնի պիր չէյ կիպի թաֆսիլէն իյգահ վէ պէեան իթմէքլիկիմիզէ սէպէպ, կէչմիշէ աթթը նազար վէ կէչմիշին թարիխինտէն վէ ահվալ ու վէգայինտէն իսթիֆատ իթմէքլիկ, վէ կէչմիշ իլէ հալը հազբրը թէչպիհ իյլէմէքլիկ, ճէմաաթմըզդա հէնուզ լազըմ կէլտիկի տէրէճէտէ էհէմմիյէթ վէրիլմէմէսի՝ քէյֆիեէթի տիր։ Հաթթա ճէմաաթլարըն պու եօլտա հարէքէթի՝ սէնէտէն սէնէյէ, տէվրտէն տէվրէ տահա զիեատէ իլէրի կիթմէք մագսէտինէ մէպնի օլտուղը հալտէ, ճէմաաթմըզդն, իլճաաթը ահվալ վէ իգթիզամի մալահաթ իճալընճա պաղը ճիհէթլէրէ վագթ ու զէմանա ույմուշ օլմագլա պէրապէր, պիր չօգ նօգթալարճա ապա ու էճատտըմզդան էկրի գալմըշ օլմագլըզմըզ՝ կէչմիշտէն իպրէթ ալմամըշ, անտէն միւթէնէզզիհ օլմամըշ, վէ կէչմիշ իլէ հալը հազբրը թաթպիդ վէ մուգաեէսէ իթմէմիշ օլտուղմըզդը կէօսթէրմէքտէ տիր։

Պասթ ու պէեանընա իպթիտար իթթիկիմիզ մէսէլէ՝ զաեէթ վասի օլուպ, էկէրչի հէր նօգթասը հագգընտա մաթլուպ սուրէթտէ պահա իտիլսէ, ըէք մուգասսալ օլաճաղընտան, իիթիբար թարիգիյէ պիլիասսա չէհրիմիզտէ ճէմաաթըմըզդն պաղը ճիհէթլէրինի մէվգբի միւթաալէաեա վաղ իթմէքլէ իքթիֆա իտէճէյիզ։

Էվվէլ էմիրտէ, պիզիմ իչին կէչմիշ զէման, էրմէնի-գաթօլիք ճէմաաթըմըզդն տէվվէթճէ պիր ճէմաաթ սրֆաթըյա թանընլտըզը թարիխէ մախսուս օլուպ, օթարիխտէ ճէմաաթդն հիսսիեաթը բուհանիյէսի վէ տիեանէթբէրվէրլիկի՝ չիմտիքի հիսսիեաթը բուհանիէսի վէ տիեանէթբէրվէրլիկյէ թաթպիգ իտիլտիկինտէ, մէզքիւր հիսսիեաթդն, վագթըմըզտա իայլի էքսիլմիշ, վէ պունուն եէրինէ մէզհէպ, քիլիսէեէ վէ մէվատտը մուգատտէսէեէ գարշը սօղուգլըգ, վաղիֆէսիզլիք կէչմիշ օլտուղը կէօրիւլիւր։ Վագթիյէ քիլիսէեէ, իպատէթէ տէվամ իթմէք վէ վէզաիֆի բուհանիեէյի իճրա իյլէմէք՝ պէօյիւք քիւչիւք հէր քէս իչին պաշլըճա պօրճ ատտ օլունուրքէն, պու կիւն, չօգլար իչին, պունլար՝ մօտասը կէչմիշ չէյլեր ատտ օլունուեօր։ Պէյն էլ նաս, Ալլահ գօրգուսը, մէզհէպ տույղուսը, քիլիսէ վաղիֆէսի ազալմագլա, պունուն նէթիճէլէրի օլան ֆամիլեաճա գիյլ ու գալլէրին, գարը գօճա տուվալարընը, այրըլմագլըգլարը, պէօյիւք քիւչիւք արասընտա մուհաֆազասը լազըմ օլան հիւրմէթ վէ բիաեէթ գայտէսինէ գարշը հարաքեաթը վէ ֆուգարա ու միւհթաճին հագգընտա տույղուսուզլըզը տա սէնէտէն սէնէեէ արթմասը թապիի տիր։

Ալել ումում տիւնեանընդն հէման հէր թարաֆընտա հիւքմ իտէն վէ պուլաշըգ իլլէթ կիպի պիրինտէն տիկէրինէ սարի օլան վէ պիր չօգ մուզիրը վէ տինսիզ քիթապլարընդն միւթալէասընտան նէշէթ իյլէեէն պու չայանը թէէսսիֆ հալէ, բէհապէյն, միւքէլլէֆ օլտուգլարը սրֆաթ վէ մէմուրիեէթ իճապընճա պաշլըճա մէտար օլապիլէրլէր։ Անլէր, սարբլէրէ հիւանի իպրէթ օլարագ, քէնտի հագգլարընտա ճայիզ օլան հիւրմէթէ հագգ գազանտըգդան պաշգա, էհալիյի տէ՝ տիեանէթէ, քիլիսէեէ վէ վէզաիֆի բուհանիէլէրինէ խահիշկէր օլմաեա սէպէպ օլմուշ օլուրլար։ Բուհանիլէրին ֆազիլէթի, քէմալէթի, վագար ու ազամէթի՝ հէր վագթ վէ հէր նօգթաի նազար իլէ էհալիյէ, հաթթա մէզհէպ, տինէ, քիլիսէեէ վէ մէվատտը մուգատէսէեէ սօղուգ օլան էհալի հագգընտա միւսմէր օլմուշ, վէ տահմա հիւանի թէէսսրաթը օլմագ իսթիտաաթը հայիզ պուլունմըշ տբր։ Բուհանիլէր, տահմա քիլիսէլէրտէ, ումումը տինիյէ վէ պիրէր վազիֆէյի մուհիմմ պաշընտա, վէ իգամէթկեահլարը օլմասը լազըմ կէլէն Կաթողիկոսարան եա Բաթրիգխանէ, Մէրիասախանէ եա Մանասթը, վէլհասլը քէնտի իգամէթլէրինէ մախսուս օլան մահէլլէրտէ կէօրիւլտիւքճէ, էհալինին, քէնտի հագգլարընտա թէվէճճիհիւ արթաճաղը, վէ պունդն, հիսսիյաթը բուհանիեէ թէէսսիրի օլաճաղը ինքեար օլունամագ։ Մուղայիրինին իսէ, նազարը ամմէտէ խօշ կէօրինէմէեէճէկի չիւպհէսիզ տիր։ Հէլէ պիր բահիպին՝ քէնտի ամիրինէ ինգրեատ վէ իթաաթը, — մուղայիրի հարէքէթէ պէօյիւք վէ մուհիմմ պիր սէպէպի օլմատըգճա, — զարուրի օլուպ, պունլար, չօպանը օլտուգլարը սիւրիյէ հագգգի չօպանլըգ իտէպիլմէք իչին, վէրտիքլէրի վաղլարը վէ նասիհաթլարը ասարը ֆիիլիէսինի, իլք տէֆա քէնտի իւզէրլէրինտէ կէօսթէրմէլի տիրլեր։

Վագթըմըզտա վէ կէչմիշտէ, պէյն էլ ճէմաաթ, բուհանիլիկէ չէսպան ախլէագ ու աթվարլարբյա քէսպի իչթիհար իտէն բուհանիլէր, իչթէ հէր պու սրֆաթ ու մէզկիրէթլէր իլէ թէզկիրի զաթ իթմիշ օլանլար տբր։

*** Ճէմաաթըմըզդն չիմտիքի տիւնեէվի կիտիշի տէ, կէչմիշ զէման իլէ թաթպիգ իտիլմիկինտէ, պազը ճիհէթլէրճէ թէրագգը իտիլմիշ իսէ տէ, ասըլ մատտի ճիհէթճէ կէրիտէ գալընմըշ օլտուղը կէօրիւլմէքտէ տիր։ Վագաա ալաֆրանկա վէ մօտա կիտիշէրինէ մուվաֆֆըգ օլարագ, էվվէրիմիզ, մօպիլեալարըմըզ վէ կիյիմ գուշամլարըմըզ՝ 70—80 սէնէ զարֆընտա պիւսպիւթիւն տէյիշմիշ, զէմանդն մօտալարընա, չէքլինէ ույմուշ վէ եա ույտուրուլմաեա չալըշըլմըշ, մէքթէպլէրիմիզտէ պիր գաշ էճնէպի լիսանը, ազ չօգ իլլում ու ֆինուն, մուզիգա վէ սարէ էօյրէթիլմիշ, վէ սալօնլարտա վէ էմսալի մահէլլէրտէ իպրազը էնտամ ու աթվար իտէճէք եօլտա թալիմ ու թէրպիէ ալընմըշ իսէ տէ, չէ ֆայտէ քի, պու հալէր, — խալգդն թապիրինճէ, — գօրճագ տէրէճէտէ ինճէլմէքլէ պէրապէր, հատտը մաարուֆը, իթթիհատ ու տէրէճէյի աշմը, հէր սընրֆ խալգ իդթիհատարընը հազարը տիգգաթա ալմաեարագ, այնի սէյէ գարբլմըշ, վէ պիր թարաֆտան սարֆիեաթ գաբուլարը աչըլարդը հալտէ, տիկէր թարաֆտան միգտարը քիֆայէ վէ մաթլուպտէ սերվէթ բէյտաը իչին թէտպիրլէր տիւշինիլմէմիշ վէ էթթիհազ օլունմամըշ տբր։ Եվվէլլէրի ճէմաաթըմըզ միւթէհահիզանը՝ պէօյիւք սարրաֆլըգլար, վէ տէվամիրի ըէսմիյէնին լէվազիմաթ միւթահիւտլիկիս իլէ մէզզուլ օլտուգլարը հալտէ, էֆիրատը ճէմաաթընդն պէօյիւք պիր գըսմը տա, միւթէպէր էսնաֆ օլուպ, թէայեիւշլէրինի վէ ֆամիլեաճա իտարէլէրինի՝ իգթիտարը մատտիլէրինէ մուվաֆֆըգ պիր հալտէ գուլլանարագ, վէ քէնտիլէրինին մաֆէվգինտէ օլանլարա եէթիշէպիլմէք իչին, ֆիզուլի եավսօտ քէնտիլէրինի խարապ իտիճի մէսարիֆտէն սագընարագ, հէր պիրի՝ իրատլար, միւլքլէր սահիպի օլմուշլար տբր։ Իչթէ օ վագթթար, ճէմաաթըմըզ պէօյիւք խանէտանլարընդն սէրվէթի, նուֆուզ ու թէէսսիրի վէ իթթիպարը, խաթրը սայըլըր տէրէճէտէ օլուպ, անճագ էն պէօյիւք գուսուրլարը, մէզքիւր մէմնունիյէթպախշ հալլէրինի, հէր նէ օլուրսա օլսուն տէվամի վէ էպէտի վէ սերվէթլէրինի տէ թիւքէնմէզ զանն իտաէրէք, էվլատլարընը, թիճարէթէ, սէնայիյէ ալըշտըրմամալարը, բարանդն գըյմէթինի պիլմէք, բարա գազանմագ լիւզումընը անլամագ եօլլարընը էօյրէթմէմէլէրի օլմուշ տբր։ Օ սէպէպլէ տիր քի, էվլատլարը, բէտէրլէրինին պրագտըդը սերվէթի արթըրմայը տիւշինմէք չէօյլէ տուրսուն, իտարէլէրինի տէ պիլմէտիքլէրինտէն, ճէմաաթտա էսկի սերվէթ գալմամըշ, իթիպար ու հայսիյէթի թապիի էքսիլմիշ, վէ օնտան սօնրա, էսկի հալի պուլմագ իւզրէ լազըմ կէլէն վէսաիթէ միւրաճաաթ օլունմամըշ տբր։

(Տէվամի)

ՐԻԹՊ. Կ-ԲԱԹՐԻԳ ԷՖԷՆԴԻՆԻՆ

ՍԷՅԵԱՀԱԹԸ

ՐՕՄԱԵԱ ՄՈՒՎԱՍԼԷԹ

Կ-Բաթրիգ բիւթպ. Սապպաղեան էֆ. հազրէթլէրինին Բօմաեա մուվասլէթլէրինէ տայիր ալաֆ. Յունվար 18 թարիխիյէ Բօմատան Կ-Բաթրիգ Գայմագամ բիւթպ. Սահակ Սէրբս. Հաճեան հազրէթլէրինէ եազըլան պիր մէքթուպտա աթթէքի մալիւմաթ կէօրիւյմիշ տիւր.

Իզմիրտէն մուֆարագաթըմըզդան սօնրա, հէր նէ գատար իքի կիւն չիտտէթլէ ֆուրթունաեա թութուլտըգ իսէ տէ, լաքին պիաֆնիի թէալա, սալը կիւնիւ եարը կիճէ վագթը սալիմէն Նաթօլիյէ վասըլ օլտուգ։ Օրատա, պիր կիւն իսթիրահաթ իթթիքտէն սօնրա, բէնչէնպին կիւնիւ, էօյլէտէն սօնրա, քէմալը մուվաֆֆագըյեէթլէ Բօմաեա մուվասլէթ իյլէտիք։ Բաթասիօն մահէլլի՝ իսթիգպալէ կէլէնլէր իլէ սօլմուշ օլուպ, միւսաիլէյիւմ միեանընտա, էզճիմլէ ալֆարէթի Սէնիէ մաալահաթկիւզարը Գուլյումճեան Յովհաննէս պէյ իլէ Օսմանը չէհպէնտէրի Կալեան էֆէնտի, Բրօբականտա Գարտինալը Թարաֆընտան պիլասսա կէօնտէրիլմիշ օլարագ, Մօնս. Բոլլէրի, Լէօպոլիս Սէրբիսգօբսը, Մօնսէնեօր Մլատինօֆ, Շարգ Բաթրիգլէրինին Բօմատաքի մասլահաթկիւզարլարը վէ մէքթէպլէրինին միւտիրլէրի պուլունմըշլար տբր։ Էրմէնի-գաթօլիք ճէմաաթընա մախսուս Լեւոնեան մէքթէպի չակիրտանը իսէ, Սրհ. Յարութիւն Արք. Բուլպեան իլէ Գեր. Պետրոս Գերպէ. Գօճունեան պէրապէրլէրինտէ օլարագ, հէյեէթճէ հազբը պուլունմըշ տբր։ Գեր. Նազլեան Վ. տախի, իսթիգպալ իչին, Բուլպեան վէ Գօճունեան Գերապայծառլար թարաֆընտան Նաթօլիյէ գատար կէօնտէրիլմիշ տիր։ Պու սուրէթլէ թէրթիպ օլունան բարլագ պիր իսթիգպալտէն սօնրա, Լեւոնեան մէքթէպինին պէօյիւք սալօնընա կիտիլէրէք, օրատա պաղը մէրասիմի թէչրիֆաթիյէ իճրա գելընմըշ, վէ Իթալիայը մուսիգիշինասը մէշհուր Բասգուչչի թարաֆընտան Մարշը այի իլ այը Համիտի թէզանանի խիլմէքլէ, պիլճիմլէ հուզզարը քիրամ գայիմէն տինլէմիշ, վէ պատէհու Կ-Բաթրիգ բիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի թարաֆընտան՝ մէզաեա վէ էվսաֆը ճէմիլէի հազրէթի Բատիշահինին մէտտ ու սէնասընը հավի վէ թէզաեիւաի էօմր ու իգպալը հազրէթի Շէհրիեարիի միւթէզամմին իրատ օլունան պիր նութգ՝ չիտտէթի ալգըշար իլէ թէլագգը օլունմըշ տբր։ Պու բարլագ գապուլիեէթ վէ կիւզել նիւմայիշլէրտէն՝ Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրի զաեէթ միւթէէսսիր վէ մէմնունն գալարագ, հուզզարա պէեանը թէշէքքիւրաթ իյլէմիշ տիր։

Օ ագշամը միւշարիւէյի հազրէթլէրի՝ Բրօբականտա մէճլիսի բէյիսի Գարտինալ ճէնապէրինին զիեարէթ իթմէքլէ, հիւանի գապուլ օլունմուշ, վէ ճումաա ագշամը տախի հաշմէթլու Բաբա հազրէթլէրինին

նէզտինէ չըվարագ, ֆէվգէլատէ սամիմի վէ խայրխահանէ սուրէթտէ մագհարը գապու օլմուշ, վէ միւլագաթ եարըմ սաաթ գատար իմթիտատ իտիպ, Բաբա հազրէթլէրի՝ Կ-Բաթրիգ հազրէթլէրինի սըգ սըգ գապուլէ հավըր պուլունտըգլարընը պէյաիրտի քէլէրի կիպի, Թէպէրրիւքեաթը բուհանիէ վէ բէտերանէլէրի արզու վէ Թէմէննի իտիլտիկինտէ տախի, «Սիզի, պիւթիւն Ասաքէլական Օրհնութիւնլարըմըն մուհաֆըզը Թայեին, վէ պու Օրհնութիւնլարըմը՝ իսթէտիկինիզ մահէլլէ վէ քիմսէլէրէ Թէվզի իթմէք սէլահիյէթինի սիզէ իթա էյլէրիմ» տէմիշլէր տիր։

Պիր գաչ կիւնէ գատար տախի բիւթպ. Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրի սուրէթի բէսմիյէտէ հայմէթլու Բաբա հազրէթլէրինին հուզուրընա գապուլ օլունտուգլարընտան, իլէրուտէ Թաֆսիլաթը Թարաֆընըզա պիլտիրիլէճէք տիր։

ՄԷՃՄՈՒԱ. — Իշպու մուվասըլէթէ տաիր տուն ագշամ կէճ վագըթ, էլեէվմ Բոմատա պուլունան Սերովբէ էֆ. Ֆէրհաթեանտան ալտըղըմըզ մուֆասսալ պիր մէքթուպը վէ Լեւոնեան մէքթէպի չակիրտանը նամընա իրատ օլունան պիր ռատնաւոր նութգը կէլէճէք նիւսխէմիզտէ աէրճ իտէճէյիզ։

ՍԻՎԱԶՈՒ ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷՆԵՐԸ

Հինգշաբթի երեկոյ մ՚էր, Նոյեմբեր 31ին, կառք մը եկեղեցւոյ առջեւ կանգ առաւ, ու կ՚ելլէր անկէ միջահասակ քահանայ մը, մօրուքը մինչեւ կէս մէջքը իջած, յոգնած կ՚երեւէր։ Քիչ ժամանակ յետոյ ամէնքն ուրախութեամբ կ՚ողջունէին իրենց նոր Առաջնորդը, Գեր. Բարսեղ Վ. Բարսեղեանը, որ կուգար Մալաթիայէն։ Իր գալէն ի վեր ժողովուրդը մեծ ցնծութեամբ կը տեսնէ աստուածային պաշտօներգութիւնները փառաւոր կերպով կատարուած, սրտաշարժ և յուզիչ։ Հիմա ամէն տեսակ ներքին և արտաքին յարաբերութիւններ չակուած են յաջողութեամբ մէջ։ Հետեւեալն ապացոյց է ասոր։ Յիսուսեան Յարգոյ Հայրերուն ազնուասիրտ ու բարեհաճակ Մեծաւորն, Ծնունդի շնորհաւորութիւններու մէջ, Գեր. Առաջնորդին կը ծանուցանէր թէ, Նոր տարւոյն օրը կը բաղձայ իրենց եկեղեցւոյն մէջ հայածէս Պատարագ մը ընել։ Գեր. Վարդապետը մեծաւ գոհունակութեամբ ընդունեցաւ այս հրաւէրը։

Յունուարի առաջին առաւօտն էր. ժամասացութիւնը հանդէսով կատարուելէ վերջ ի Ս. Վլաս, Առաջնորդարանի եկեղեցին, կը հասնէին հոն Յիսուսեանց ուսուցիչներէն հրաւիրակներ։

Մեկնեց կ՚երթան. միջակ ընդարձակութեամբ ճաշակաւոր տաճար մը կը բացուի առաջնին, ուր կը տեսնեն Ս. Սրտի խորանը բաւական զարդարուն, առանց սակայն պարզութիւնը կորուսած ըլլալու։ Մի կողմն կայ Աստուածամայրը, միւս կողմը Ս. Յովսէփ, որուն անմիջապէս քովը կանգնած կայ Մանուկ Յիսուս։ Ժողովուրդը խռնած էր հոն. Թէպէտ տեղւոյս Կաթողիկէ հասարակութիւնը, Հայ ու Լատին, խիստ սակաւ են, բայց կային նաեւ շատ մը այլադաւաններ։ Տաճարին մէջ բացուող ընդարձակ դահլիճ մը կ՚նշմարուէր արդիւնաշատ Հայրերուն չորս հարիւրէ աւելի աշակերտները կարգաւ շարուած՝ իրենց ուսուցիչներով։ — Ժամը 10ին (ը. Ե.), զանգակն հնչեց. Դպրաց դասը գրաւած էր միջավայրը տաճարին։ Քահանայական ամբողջ զարդերով զգեստաւորուած երէցը՝ ուխտը դպիրներով, ձեռքը բուրվառ, մինչեւ դասը յառաջացաւ, որուն բացուելովը Փոխհիւպատոսն եկեղեցին մտած, առաւ օրհնեալ ջուրը քահանային մատէն, ու գնաց նստիլ իրեն պատրաստուած աթոռը։ Այն ատեն բարձրացաւ Պատարագի սկզբնաւորութեան երգը խորհրդաւոր։ Զերկաբելու համար խօսքս, միտք չունիմ յիշատակելու ո՛չ քահանային յուզումը, ո՛չ դպրաց կանոնաւոր ներդաշնակ երգը, և ո՛չ ժողովուրդին վրայ թողած տպաւորութիւնը. բաւական է ըսել թէ Պատարագէն վերջ երբ Գեր. Վարդապետը Յարգոյ Յիսուսեան Հայրերուն քով կ՚երթար հանգչելու, Փոխհիւպատոսն իր շնորհաւորութիւնները և շնորհակալութիւնը յայտնեց Հայ Եկեղեցւոյ փառաւոր մէկ արարողութիւնը տեսած ըլլալուն համար։

Այս ամէնը բաւական ապացոյց չէ՞ արդեօք Կաթողիկէ դաւանանքի այլածէս ազգերուն մէջ կրօնական լաւ յարաբերութեան մը. և այս չէ՞ պատշաճագոյն եղանակ իրարու հետ կենցաղավարելու, ու մանաւանդ ամէն կերպով պարտաւոր չե՞նք նոյն ընթացքը բռնելու։

Ուստի կրնանք իրաւամբ ուրախանալ, երբ կրօնական յարաբերութիւններու, բարեկարգութիւններու հաստատութեան հետ, կը տեսնենք նոյն յարաբերութեանց մէջ քաղաքիս Առաջնորդարանը, և միշտ հաստատուն յոյս մը սնուցանել թէ այդ ընթացքին շարունակութիւնը մեծ երջանկութիւն պիտի կարենայ պատճառել սրտերու որ կ՚բաղձան կրօնական ճշմարտութիւնն ու սէրը, ամէն տեղ, ամենէն յարգուած ու անոր հրամանները կատարուած տեսնել։

Յ. ՀԻՒՐՄԻՒԶԵԱՆ

Սեբաստիա, 7 Յունուար 1905

ԱՍՏՂԱԲԱՇԽՈՒԹԵԱՆ ՎՐԱՅ ՆՕԹԵՐ

Դ.

ԱՇԽԱՐՀԱՑԻՆ ԴՐՈՒԹԻՒՆԸ

Աշխարհային դրութիւն կը կոչուի տիեզերքը կազմող երկնային մարմիններուն բովանդակութիւնը։ Այս դրութեան ճըշմարիտ օրէնքներուն գտիչը տասնըվեցերորդ դարին Բրաւիացի Կոպեռնիկոս աստղաբաշխն է։

Արեւային դրութիւն կը կոչուի արեւուն բոլորտիքը շարժող մոլորակ կոչուած լուսաւորներուն բովանդակութիւնը։ Արեւը այս դրութեան կեդրոնը կը գրաւէ. մոլորակները անոր բոլորտիքը կը շրջին արեւմուտքէն արեւելք, շատ անհաւասար հեռաւորութիւններով։ Անոնց առանց անուններն ըստ իրենց հեռաւորութեան կարգավը, սկսելով ամէնէն մօտաւորէն։ Փայլածու, Արուսեակ, Երկիր, Հրատ, Եստա, Հերա, Պալլաս, Դեմետր, Լուսընթագ, Երեւակ, Ուրանոս, Պոսիդոն։ Այս լուսաւորներէն մէկ քանիները ընկերացած են արբանեակ կոչուած աւելի պզտիկ ուրիշ լուսաւորներէ, որոնք կը դառնան այս մոլորակներուն արեւուն ինչպէս որ ասոնք կը դառնան արեւուն բոլորտիքը։ Այսպէս, Երկիրը իբր արբանեակ ունի Լուսինը։ Լուսնթագ, Երեւակ եւ Ուրանոս եւս ունին արբանեակներ։ Այս լուսաւորներուն պէտք է աւելցնել գիսաւորները որ կը վերայարին արեւային դըրութեան։ Գալով լուսաւորներուն (étoiles), ասոնք ալ շատ հեռաւորէն ուրիշ արեւներ են, որոնց բոլորտիքը անտարակոյս կը դառնան նաեւ մոլորակներ, բայց իրենց զարմանալի հեռաւորութիւնը զմեզ կ՚արգիլէ զանոնք լաւ ճանչնալէ։

Անգղիացի հռչակաւոր Հերշէլ աստղաբաշխը մեր արեւային դրութեան մեծածաւոր գաղափար մը տալու համար հետեւեալ բաղդատութիւնը կ՚ընէ. «Երեւակայեցէ՛ք, կ՚ըսէ, արեւը ձեւացնող 65 հարիւրամէտր տրամագծով գունդ մը՝ մանանեխի հատիկ մը գլորելով 53 մէտր տրամագծով շրջանակի մը վրայ Փայլածուն պիտի ներկայացնէ։ 92 մէտր տրամագծով շրջանակի մը վրայ սիսռ մը Արուսեակը պիտի ներկայացնէ։ Երկիրը պիտի ներկայացուի 140 մէտր շրջանակի մը վրայ՝ քիչ մ՚աւելի մեծ սիսռով։ Հրատ, 210 մէտր ճարագայթով շրջանակի մը վրայ՝ գնդասեղի մը գլուխով։ Եստա, Հերա, Պալլաս, Դեմետրն պիտի ներկայացուին աւազի հատիկներով՝ գլորելով 325էն 390 մէտր տրամագիծ ունեցող շրջանակներու վրայ։ Միջին նարինջ մը, 715 մէտր շըրջանակի վրայ, Լուսնթագ պիտի ըլլար. պզտիկ նարինջ մը, 1300 մէտր շրջանակի մը վրայ, Երեւակ պիտի ներկայացնէր. Ուրանոսի համար մեծ կեռաս մը պիտի ըլլար 2660 մէտր շրջանակի մը վրայ»։ Այս թիւերուն կրնանք աւելցնել Պոսիդոն, զոր Հերշէլ բնաւ չէր ճանչնար, և որ պիտի ներկայացուէր 4200 մէտր տրամագծով շրջանակի մը վրայ գլորող սալորով մը։

Մոլորակները իրենք իրենցմէ լոյս չունին արեւուն ու լուսաւորներուն պէս (étoiles), այլ իրենց ղրկած լոյսը արեւէն կ՚առնեն։

Թարգմ. ԱԼԻՔՍԱՆ ՊԱԼԱՊԱՆԵԱՆ

ՄՈՒՀԻՄՄ ՊԻՐ ԷՍԷՐԸ ՀԱՄԻՅԷԹ

Ճէմաաթըմըզ միւնթէրէմ վէ խայրխահ գատընլարընտան՝ Զարպխանէյի ամիրէ սանտըգքեարը սապըգ միւթէվէֆֆա Պետրոս էֆ. նին քէրիմէսի օլուպ, Վէնէտիկտէ մուգիմէ պուլունան Տիկին Տիրուհի Եազըճեան Թարաֆընտան, քէնտինին էնաիր հաեաթընտա միւնասիպ պիր ֆայիզ ալմագ, վէ Ս. Յակոբ խասթախանէսինին պագը ումուրը խայրիյէսինէ սարֆ օլունմագ իւզրէ, մէզքիւր խասթախանէյէ 50 պին ֆրանգ թէրք վէ հիպա իթմիշ օլտըղը մալ էլ մէմնունիյէ խապէր ալընմըշ տըր։

Միւմաիլէյհանըն իշպու պէօյիւք համիյէթի չայեանը թագտիր, վէ ումում ճէմաաթճա մուճիպը թէշէքքիւր օլուպ, էմսալինէ հիւսնի իպդիէթ օլմասը թէմէննի օլունուր։

Պու պապտէքի Թէշէքքիւրաթըն իպրազը իչին, գազընը միւմաիլէյհա Թարաֆընտան՝ Տէրսաատէթտէ քէնար միւթէալլիգաթընտան Յովսէփ էֆ. Տամատ բէյմին վէքիլ Թայինի գըլընմըշ, վէ պու կիւն, Կ-Բաթրիգխանէմիզտէ, Կ-Բաթրիգ Գայմագամը բիւթպ. Հաճեան Սահակ Սէրքիազօրս իլէ վէքիլի միւմաիլէյհ, վէ Խասքէ մէճլիսի ազասընտան Գրիգոր Սինապեան իլէ Վիչէն Գասապեան էֆ. լէր վէ Ս. Յակոբ Հոգաբարձութիւնը րէյիսի Պետրոս Մահճուպեան վէ ազատան Պօղոս Շէրպէթճեան էֆ. լէր չահիտ սըֆաթըյլա հազըր օլտուգլարը հալտէ, Գալաթա Մահքէմէի շէրիէսի Թարաֆընտան կէլմիշ օլան մէմուրը մախսուսը մարիֆէթիյլէ, էվրագը լազըմէսի Թանզիր վէ մուամէլէի շէրիասը իճրա իտիլմիշ տիր։

Մէպլաղը մէզքիւր՝ 2500 ֆրանըզ լիրասը՝ Գրէտի Լիոնէ պանգասընտա մէվճուտ վէ մահֆուզ օլուպ, մուամէլաթը րէսմիյէնին իխթամընտա, Ս. Յակոբ Հոգաբարձութիւնընա Թէսլիմ իտիլէճէք տիր։

Տիկին Տիրուհի Եազըճեան, զաթէն հիսսիեաթը խայրխահանէ իլէ մաւթթասըֆէ օլուպ, պու եօլտա սաիր խայրխահլըգլարը օլտըղը, էզճիւմլէ Վէնէտիկ Մխիթարեանլարընա տա իհանէլէր իթմիշ իտուկի իշիտիլմիշ տիր։ Պու տէֆա, Ս. Յակոբ խասթախանէսինէ մէզքիւր համիյէթի իպրազընտա իտէ, միւթէվէֆֆա միւլթէզիմիզտէն էճզա Թաճիրի Գասապեան Վիչէն էֆ. նին վէ Բարիզտէ մուգիմ Տիւզեան Լէօնս պէյ իլէ Տամատ Երուանդ էֆ. նին հիմմէթ վէ Թէշվիգլէրի տէրպաշ իթմիշ օլտուղը՝ պիլխասսա Թէշէքքիւրէն վէ մէմնունէն խապէր ալընմըշ տըր։

⁂ Գաղը զաղէթալարըն, պու հավատիսի եազարքէն, 50,000 լիրա տիմէլէրի՝ ֆրանգ գըյմէթինտէ օլան իթալիան լիրասընը, պիզիմ անլատըղըմըզ լիրա մանէասընտա Թէրճէմէ իթմէլէրինտէն զալաթ օլմագ կէրէք տիր։

Կ-ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Տիւն, Մկրտութիւն եօրթուսը օլմագ միւնասէպէթիյլէ, Կ-Բաթրիգ Գայմագամը բիւթպ. Սահակ Սէրբ. Հաճեան հազրէթլէրի՝ Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ, մութանթան սուրէթտէ Զայնաւոր Պատարագ Թագտիս էյլէմիշ, վէ պատէհու Մկրտութիւն րէսմը այինի իճրա օլունմուշ տըր։

Թէզաննիեաթ՝ Գերյ. Ներսէս Ծ. Վ. Աճէմեանըն վէ Դպրապետ Ռուբէն էֆ. Մէհտէրեանըն տէլալէթիյլէ միւքէմմէլ պիր Դպրաց դաս Թարաֆընտան մուսիթագամէն իճրա գըլընմըշ տըր։

Քիլիսէտէ, Ավուսթրիա սէֆարէթինտէն իքի մէմուր վէ միւթէպէրանտէն, էզճիւմլէ Երամ էֆ. Երամեան, Ներսէս պէյ Ալլահվէրտի, Յովհաննէս էֆ. Գարտաշեան, Երազեան էֆ., վէ տիկէր պազը զէվաթ իլէ էրքէք գատըն խայլի էհալի հազըր պուլունմուշ տըր։ — Ափթամը այինտէ, քիլիսէնին տաիրէյի մախսուսէսինէ չըգըլարագ, պիր միւտտէթ արամ վէ մուսահէպէթ իտիլմիշ, իգրամլար օլունմուշ, վէ Կ-Բաթրիգ Գայմագամը բիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի՝ էհալի միւլագաթտա, էտիլյի մէֆրուզէյի հազրէթի Բատրիքխանիեաթ ու Թիգքեար իյէտիկի կիպի, Ավուսթրիա սէֆարէթի մէմուրլարընըն Ս. Պատարագտա հազըր պուլընմալարընտան տօլայը տախի պէեանը մէմնունիյէթ իյլէմիշ տիր։

⁂ Տիւն, Արհ. Քիւրեան Կարապետ Եպիսկոպոս տախի, Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինտէ, մութանթան պիր սուրէթտէ Զայնաւոր Պատարագ Թագտիս, վէ պատէհու կիւնիւն այինի րէսմիսինի իճրա էյլէմիշ տիր։

Թէզաննիեաթ՝ Դպրապետ Ներսէս էֆ. Խուտավէրտեանըն Թահթը րիեասէթինտէ, 4 սէսլի օլմագ իւզրէ իճրա իտիլմիշ, վէ պու սէֆա պիր գաթ տահա մուվաֆագըյէթ իհրազ էյլէմէքլէ, մէմնունիյէթլէ տինլէնիլմիշ տիր։

Միւթէպէրանըն ճէմաաթտան, Արմենակ էֆ. Սազըճ, Մկրտիչ էֆ. Էնքսէրճեան, Օհան էֆ. Փիլիպպոսեան, Յովսէփ էֆ. Սիրուն, Պօղոս էֆ. Մօմճեան, Ոսկերճեան քիլիսէսի Թաղական Խորհուրդ ազալարը, վէ խընճախընճ էհալի հազըր պուլունմուշլար տըր։

⁂ Տիւն, Յիսուս Փրկիչ Մայր Եկեղեցիսիզ իլէ Բոնկալթիտէ Վիէննա Մխիթարեանլարընըն Անարատ Յղութիւն քիլիսէսինտէ, Օրթաքէօյ, Սամաթիա, Պիւիւքտէրէ վէ տիկէր քիլիսէլէրիմիզտէ տախի մէրասիմի րուհանիէ, կիւնիւն լայըգ օլտըղը պիր սուրէթի մախսուսէտէ իճրա գըլընմըշ, Թէզաննիեաթ միւքէմմէլէն վուգու պուլմուշ, վէ հէր սէմթին միւթէպէրանը վէ էրքէք գատըն էհալիսի իլէ քիլիսէլէր տօլմուշ տըր։

⁂ Տիւն, Կ-Բաթրիգ Գայմագամը բիւթպ. Սահակ էֆ. Հաճեան հազրէթլէրի Թարաֆընտան, Արհ. Կարապետ Եպսկ. Քիւրեան իլէ Գեր. Յովսէփ Վ. Ճամճեան՝ Երմէնի Բաթրիգխանէսինէ կիտէրէք, Բաթրիգ բիւթպ. Օրմանեան էֆ. հազրէթլէրինի զիեարէթ, վէ Ս. Ծնունդ րէսմը Թէպրիքինի իյֆա իթմիշլէր տիր։

Նարըմ սաաթ գատար իմթիտատ իտէն միւլագաթ՝ զաթէն սամիմի օլմուշ, վէ միւշարիլէյհ Եպիսկոպոս իլէ Գեր. Ճամճեան Վ. հազգլարընտա իհթիրամաթը լայըգէ կէօսթէրիլմիշ տիր։ — Պատէհու Արհ. Քիւրեան Եպիսկ. իլէ Գեր. Ճամճեան Վ.՝ Օրթաքէօյտէ Պուլկար էկզարգխանէսինէ ազիմէթլէ, բիւթպ. էկզարգ էֆ. յի զիեարէթ, վէ րասիմէի թէպրիքի իյֆա իթմիշլէր տիր։ Օրատա տախի պիր միւտտէթ սամիմի միւլագաթ օլմուշ, վէ հազգլարընտա իպրազը իհթիրամաթը մախսուսէ իտիլմիշ տիր։

⁂ Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գոնսթանըն Տէրսաատէթէ հիւնի ավտէթինտէ րէսմը խօշամէտի իյֆա իթմէք իւզրէ, բէնչշէնպիհ կիւնիւ, Կ-Բաթրիգ Գայմագամը բիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի Թարաֆընտան Արհ. Կարապետ Եպս. Քիւրեան իլէ Գեր. Յովսէփ Վ. Ճամճեան՝ Սիւրքէճի ըսթասիոնընտա պուլունմուշլար տըր։

ԽԱՌԻՃԻԿ

ՖՐԱՆՍԱ.— Վէրսայլտա, Անան վէ Մէպուսան մէճլիսլէրինին ազա իԹիփքլէրի իճԹիմաաէ, Մէճլիսի Անան րէյիսի Մ. Ֆալիէրին Ֆրանսա րիասէԹի ճիւմհաւրընա 420 րէյ իլէ ինԹիխապ օլունտըղը՝ Վէրսայլտան վէ Բարիզտէն ալընան Թէլէկրաֆնամէլէրտէն անլաշըլմըշ տըր։ Մէճլիսի մէպուսան րէյիսի օլուպ, քէզա մազամը րիասէԹէ նամզէտ պուլունան Մ. Տումէր իսէ, 371 րէյ գազանապիլմիշ տիր։

Մ. Ֆալիէր՝ 1841տէ, Նոյ. 6տա Մէզէնտէ տօղմուշ տըր։ Բէտէրի քէօյլիւ օլուպ, պէօյիւք բէտէրի իսէ, տէմիրճի էսնաֆընտան պուլունմըշ տըր։ Մ. Ֆալիէր Մէզէն մէքԹէպինտէ իւլումը իպԹիտաիյէյի Թահսիլ վէ պառէճու հուզուգա տէվամ իԹմիշ տիր։ Մէսլէքի աւա վէքիլլիկի օլուպ, 35 եաշընտա իքէն, քէնտիսինի նամզէտ Թազտիմ իտէրէք, մէպուս ինԹիխապ իտիլմիշ տիր։ Եէտի սէֆա մէճլիսի վիւքէլասա տախիլ օլմուշ, վէ պիր տէֆասա, 1883տէ, հէյէԹի վիւքէլա րէյիսի օլարաք, գապինէյի Թէշքիլ իԹմիշ իսէ տէ, Թամ 23 կիւն մէզքիւր մէմուրիյէԹտէ գալմըշ տըր։ Լաքին օ սէնէ տէկէր պիր գապինէյէ տախիլ օլմուշ, վէ 1890տա, Մէճլիսի Անան րիասէԹինէ ինԹիխապ օլունուպ, օնտան պէրի տայիմա մէզքիւր մէմուրիյէԹինտէ իպգա իտիլմիշ տիր։

Մ. Ֆալիէր՝ օրԹա պօյլու, չիշմանճա օլուպ, քէնտիսինին իւնսիյէԹ վէ իւլֆէԹ իտէնլէրին Թէվէճճիւհիւնիւ ճէլպ իԹմէյէ մուգԹէտիր տիր. ՆաԹըգ էբէրտասըզըը սա մէշհուր տըր։ Պիր րէյիսի ճիւմհուր իչին գըյմէԹտար օլան սէպաԹա մալիք օլուպ, ֆագաթ օն պէշ սէնէտէն պէրի Ֆրանսայը իտարէ իտէն բօլիԹիգաճա պէօյիւք մէսէլէլէրտէ չիմտիյէ գատար մուհիմ պիր րոլ իճրա իԹմէմիշ տիր։

Մ. Ֆալիէր, չօճուգլըղընտա զանէԹ չէն Թապիաթը օլուպ, Մէզէնտէ մէքԹէպէ տէվամ իԹտիկինտէ, չալըշմազ, վէ չօգ տէֆա բէտէրի քէնտիսինի Թէքտիր իտէրէք, «պու չօճուգ ատամ օլմայաճագ» տէր իմիշ։ Ֆիլվագը Արման Ֆալիէր՝ իլէրտէ պիր չալիրտ օլմամըշ տըր։ Իւլումը իպԹիտաիյէյի Թահսիլ իԹմէք իւզրէ կիրտիկի Մէզէն վէ Պէրժէ մէքԹէպլէրինտէ, վագԹընը, տէրսլէրինէ չալըշմագտան զիատէ, կիւլիւպ էյլէնմէքլէ կէչիրմիշ տիր։ Պունունլա պէրապէր, սօն տէֆա բէտէրի Թարաֆընտան գօնուլտըղը Անկուլէմ լիսէսինտէ իքմալը իւլում իլէ, 1859տա, պաշըլիէ չըգմըշ տըր։ Օլ վագըԹ հէնուզ 18 եաշընտա օլուպ, բէտէրի, ֆէննը հուգուգը Թահսիլ իԹմէսի իչին քէնտիսինի Բարիզէ կէօնտէրմիշ տիր։ Ֆալիէր, էվվէլա պիր ավօգաթ եանընտա եազըճը օլմուշ, վէ մէքԹէպին տուխուլիէ իմԹիհանընը վէրմիշ իսէ տէ, գապուլ օլունմամըշ տըր։

ԹաժԹիլ էսնասընտա բէտէրի՝ օղլունը մէմլէքէԹինէ կէԹիրԹմիշ վէ Թուլուզա կէօնտէրմիշ տիր։ Լաքին Ֆալիէր՝ Բարիզ էօմրիւնիւ սէվմիշ օլտըղընտան, մուվաֆֆագըյէԹի սայէսինտէ, ֆամիլիասը Թարաֆընտան Թէքրար Բարիզէ կէօնտէրիլէճէկինի իւմիտ իտէրէք, պու տէֆա զայրէԹլէ չալըշմաղա պաշլամըշ տըր։ Ֆիլվագը իւմիտի պօշա կիԹմէմիշ տիր։ Ֆալիէր՝ Բարիզ հուգուգ մէքԹէպինտէն շահատէԹնամէ ալմըշ, իւչ տէֆա Նէրագ չէհրինտէ տավա վէքալէԹինէ տէվամ իլէ, չէօհրէԹ գազանմըշ, վէ աղ սօնրա բօլիԹիգա մէսլէքինէ սալիք օլարաք, չէհրի մէզքիւրտէ պէլէտիէ րէյիսի վէ մէճլիսի իտարէյէ ազա Թային օլունմըշ տըր։

Մ. Ֆալիէր, պիր գաչ տէֆա գապինէէ տախիլ օլտըղընտա, մէարիֆ, տախիլիէ, ատլիէ նէզարէԹլէրինի վէ պալէատէ եազըլըղըլմըշ վէքիլէ, պաշ վէքալէԹի իյֆա իԹմիշ տիր։ Միւշարիլէյհ, ֆիլօզօֆէրա զէմանընտա քէօյլիւլէրէ բէք չօգ խըզմէԹ իԹմիշ տիր։

Բէօյ էօմրիւնիւ սէվտիկինտէն, արասըրա, վագըԹ կէչիրմէք իւզրէ քէնտի չիֆԹլիքլէրինէ կիտէր իմիշ։

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԱԼՄԱՆԻԱ.—Թան գազէԹասընտա, Մէցտէքի մուխապիրինտէն, չըգան ճումա կիւնիւ ալԹիտէքի Թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր. «Ալմանիա հիւքիւմէԹինին վէ քաաֆֆէյի բօլիԹիգա Ֆըրգալարընը մէնսուպ ղազէԹալարըն նէշրիաԹը ասլըհը բէրվէրանէսինէ բաղմէն, Լօրէն էհալիսինտէ էֆքեարը ումումիյէ ֆէվգէլատէ Թահրիք օլունմըշ տըր։ Ներլի վէ էճնէպի էհալի մէեանընտա ճէրէեան իտէն միւնաքաշալէրին էսասը, հէման եալըըզ մուհարէպէ րիվայէԹլէրի տիր։ Մէյ չէհրինին Ֆրանսա օրտասը Թարաֆընտան Թէմամիյլէ մուհաճէրէ իտիլէճէկի գօրգուսը՝ չէհրի մէզքիւրտէ հիւքմ իԹմէքտէ օլտուղընտան, քիւլլիյէԹլի երզաք հէֆզ օլընմագտա տըր։ Ալզաս էհալիսինին էօգօրքի ճիհէԹլէրինտէ տախի գօրգու հիւքմ իԹմէքտէ օլուպ, պաշլըճա Միւլհոզ վէ Գօլմար Թարաֆընտան՝ հալը հազըրտա միւպալէղալը վէ ինանըլմաեաճագ ֆիքըրլէր սէրմիէտն իտիլմէքտէ տիր։ Նու էսնատէ Սէնթ-Ամարէն վատիսինտէ Ալմանլարըն իճրա իԹտիքլէրի Թալիմլէրի, մուհարէպէնին ԹէտարիքաԹը աատ իտէնլէր բէք չօգ տըր. պունունլա պէրապէր հէր սէնէ պու վագըԹլարտա կէրէք Ալմանլար վէ կէրէք Ֆրանսըզլար Թարաֆընտան մէզքիւր Թալիմլէրին վագը օլտուղը հէր քէսէ մալիւմ տիր։ Թամ պու էսնատէ Սէն-Տիէյին Ազօր Թապուրլարը, վէ Վօժէ էհալէԹինին Ֆրանըզ բիատէ ասաքիրի Թէքմիլ հուտուտա պօեունտա պու եօլտա Թալիմլէր իճրա իԹմէքտէ տիրլէր։ Ալզաս իտարէսինտէն պէօյիւք պիր տիրլօմաԹ, սահա տիւնքի կիւն չու սէօզլէրի սէօյլէմիշ տիր. «Կիւնլիւք բօլիԹիգա վուգուաԹլարը իճապընճա, Թէսկինի էֆքեար իչին էհալիյէ նասիհաԹ վէրիլմէսի, վէ Ալմանիա իլէ վէճէոիմ պիր իխԹիլաֆ զուհուրինտէն գորգմաքա սէպէպ օլմատըղընըն անլաշըլմասը լազըմ տըր։» Տէկէր Թարաֆտան Մէց չէհրի Թասարրուֆ սանտըղընտան միւԹատընտան զիատէ բարա չէքիլմիշ օլտուղընտան, Լօֆրինկէր Զայթունկ նամ նիմ րէսմի ղազէԹասա, «Սօղուգ գանլըլըգ» սէրլէվհասըլյա նէշր օլունան պիր մէգալէտէ, պէտպինանէ չայեալարա էհէմմիյէԹ վէրիլմէմէսի, վէ Թասարրուֆէն սադլանան բարալարը չէքմէյէ հիչ պիր սէպէպ պուլունմատըղը էհալիյէ իխԹար իտիլմիշ տիր։

ԱՎՍԹՐԻԱ ՎԷ ՍԸՐՊԻԱ.— Ավսթրիա վէ Սըրպիա հիւքիւմէԹլէրի պէյնինտէ Թիճարէթ մուգավէլէսի ազտը մուխապէրաԹը միւնասիպէԹիյլէ մէվճուտ օլան իխԹիլաֆ հէնուզ Թէսվիյէ օլընմամըշ, վէ Պէլկրատտան տիւնքի Թարիխլէ ալընան պիր Թէլէկրաֆտա, Ավսթրիա հիւքիւմէԹի Սըրպիանըն ճէվապը գաԹի վէրմէսի իչին պու կիւնէ գատար մէօհլէԹ վէրմիշ տիր։

ՄԱՐՕՔ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ.— Մարօք մէսէլէսինի հալլ իԹմէք իւզրէ, Ալժէզիրաստա, տէվլէԹլէրին մուրախխասլարընտան միւրէքքէպ ազտ օլընան գօնֆէրանսըն իլք իճԹիմասընտա, Իսփանիա խարիճիէ նազըրը վէ մուրախխասը, գօնֆէրանսըն րիասէԹինէ ինԹիխապ իտիլմիշ, վէ իրատ իԹտիկի նուԹգտա, գօնֆէրանսըն մագսատ վէ Թէչէպպիւսիւնտէ մուվաֆֆագ օլաճաղը հագգընտա իւմիտվարլըգ սէօզլէր սէօյլէմիշ տիր։

*. Ամէրիգանըն 4 գրուազէօրիւ Թանճա լիմանընա կէլմիշլէր տիր։

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ՎԷՆԷՑՈՒԷԼԼԱ.— Պիր զէմանտան պէրի, Ֆրանսա իլէ Ամէրիգատա Վէնէցուէլլա հիւքիւմէԹի պէյնինտէ մէվճուտ օլան իխԹիլաֆ, հիւսնի սուրէԹտէ հալլ օլունամաեարագ, Թարաֆէյնին բօլիԹիգաճա միւնասէպաԹը րէսմէն վէ Թէմամիյլէ գաԹը օլունմուշ տըր։

Մէզքիւր իխԹիլաֆ, Վէնէցուէլլատա պիր Ֆրանսըզ տէնիզ ալԹը Թէլէկրաֆ չիրքէԹինին հուգուգընը, Վէնէցուէլլա հիւքիւմէԹինին Թանըմամասընտան վէ Ֆրանսանըն պու պապտաքի չիքայէԹ վէ միւրաճաաԹլարընա հէվալէի սէմմ ու իԹիպար իԹմէմէսինտէն իլէրի կէլմիշ տիր։

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Թրապիզօն մէճլիսի իտարէսի ազայը սապըգասընտան վէ Թիճճարտան Թէվֆիգ էֆ.յէ ուլէա սանիսի, վէ Մէճլիսի պէլէտի ազասընտան Ալայպէյիզատէ Թահսին էֆ.յէ սանիէ միւԹէմայիզի րիւԹպէսի Թէվճիհ. Սիվաս վիլայէԹի տէֆԹէրտարը Ֆազըլ էֆ.յէ վէ ԱԹինա վէ Բիրէ պաշ չէհպէնտէրի էտհէմ պէյէ 2նճի Օսմ. նիշանլարը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻԷ

Տիւն, Սէլամլըգ րէսմը ալիսինտէն սօնրա, չայեան պույրուլան միւսաատէի սէնիէ իւզէրինէ, Ֆրանսա սէֆիրի՝ սուրէԹը զայըրըէսմիէտէ հուզուրը հազրէԹի Բատիշահիյէ գապուլ պույրուլմըշ տըր։

—Գունտան պէօյլէ, Օսմանլը բօսԹախանէլէրինէ, մէմալիքի Շահանէ իչին Թէսլիմ իտիլէն մէքԹուպ վէ զարէԹա սարէսլէրի, սաիր լիսանլար իլէ տէ եազըլըա պիլէ, հիչ օլմազսա իւսմ լէրինէ, կիտէճէք եէրլէրինին Թիւրքճէ իշարէԹ իտիլմէսի վէ գարիԹ բօսԹալլար ատրէսլէրինին Թէմամիյլէ Թիւրքճէ օլարագ եազըլմասը խուսուսընա ասհապը մէսալիհ Թարաֆընտան դիգգաԹ օլընմասը, վէ եալընըզ սաիր լիսանլար իլէ եազըլըրսա կէճիքիրսէ, ԲօսԹախանէ մէսուլիյէԹ տէրշօհտէ իտիլէմէյէճէկի՝ Տէրխասատէթ Բօսթա միւտիրիյէԹինտէն Թէպլիղ իտիլմիշ տիր։

—Ալաֆ. փէտարփ.ըն 11ինճի կիւնիւ Իրան սէֆարէԹխանէսինտէ պիր գօնսէր վէրիլէճէք տիր։

—Տէրխասատէթ Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գօնսթան, բէնչշէնպէհ սապահը Սիւրաթ գաԹարը յլա Բարիզտէն Տէրխասատէթէ ավտէԹ իԹմիշ, վէ Սէրքէճիտէ՝ սէֆարէԹ մուլահաթկիւզարը Մ. Պօբ իլէ սէֆարէԹին վէ գօնսօլօսխանէի մէմուրլարը վէ սէֆարէԹին մայէԹ վաբօրլարը գումանտանլարը վէ Ֆրանսըզ Թէպասասը միւԹէպաիրանը Թարաֆընտան իսԹիգպալ օլունմուշ տըր։

Թարաֆը հազրէԹը Բատիշահիտէն վէ Սատրազամ վէ Խարիճիէ նազըրը հազարաթը Թարաֆընտան մէմուրին մախսուսէ բըԹասիլէ վէ սէֆարէԹխանէյէ կէօնտէրիլէրէք, պէխտանը խօշամէտի իտիլմիշ տիր։

—Տէրխասատէթ էմլաք վէրկիսինին Թահսիլինի Թէէմին իԹմէք իւզրէ, Մալիէ նէզարէԹի Թարաֆընտան պազը Թէտապիրի մախսուսէ իԹԹիխազ օլունմուշ տըր։ Մալիւմ տիւրքի, պիր միւսԹէճիր՝ տիկէր պիր մահէլլէ նագլ իԹմէք իչին, պէլէտիէյէ օլան վէրկի պօրճլարընը Թէմամէն Թէէտիէյէ մէճպուր տըր։ Էմլաք վէրկիսինին Թահսիլի իչին ալնը Թէտապիր իԹԹիխազ օլունաճագ տըր։ Շէօյլէ քի վէրկի մէմուրլարը, միւսԹէճիրլէրի Թարաֆընտան Թախլիյէ իտիլէճէք օլան հէր խանէ եա տիւքքեանըն էմլաք վէրկիսինի Թալէպ իտէճէքլէր, վէ պու վէրկի վէրիլմէտիքճէ, եէնիտէն իճարըտա միւսաատէ իԹմէյէճէքլէր տիր։ Գունտան պաշգա, պէլէտիէ միւհէնտիսլէրի՝ վէրկի տախիլէրինտէն վէրիլմիշ բուլունամամըշ կէօրմէտիքճէ, էպնիյէ Թամիրի եախուտ ինշասը իչին պունտան պէօյլէ րուխսաԹ Թէզքէրէսի վէրմէյէճէքլէր տիր։ ԻլԹիԹարգազ վէրկի Թահսիլատը Թէմամ իյէԹլէրինտէն չըգարըլըպ, հէրլէրինէ իգԹիտարլըլարը վէ Թէճրիւպէ օլունմուշ մէմուրլար Թայինի գըլընաճագ տըր։ Էմլաքըն գըյմէԹինի Թագտիր էտէմ օլան մուխամմինլէր, վագըֆ էվլէրինի իյԹա իտէմէտիքլէրի հալտէ, չըգարըլըպ, եէրլէրինէ տիկէրլէրի Թային իտիլէճէք տիր. Պու մէմուրլար, էհլիյէԹ վէ Թէճրիւպէլէրինտէ, չէհիտէն միւճազաԹ օլունաճագլար տըր։

Էմլաք սահիպի օլուպ, վէրկիլէրինի էօտէմէյէն Թիճճարըն մալլէրի՝ վէրկիլէրինի Թէէտիյէ իԹմէյէրինէ գատար կէօմրիւքլէրտէ ալգօնուլաճագ տըր։

Էմլաք սահիպի օլան մէմուրլարըն վէրկի պօրճլարը մաաշ քէնտի մաաշլարընտան ալըգօնուլաճագ տըր։

Թէտապիրի մէզքիւրէ՝ ճանիպը Պապը Ալիտէն Թաստիգ պույրուլմասը ագըպինտէ մէվգըի իճրայէ վազ օլունաճագ տըր։

—Վիլայէթը Շահանէ տախիլինտէ, պիր պաշգասընըն մէրուր Թէզքէրէսիյլէ սէյր ու սէյահաԹ իԹմէքտէ օլանլարըն՝ հիւվիյէԹլէրինի կիզլէյէճէկ վէ սուի ահվալ էրպապընտան օլաճաղլարը տէրքեար պուլընմասընա, վէ պունլարըն պու սուրէԹլէ սէյր ու սէյահաԹլարը՝ ինզիպաԹ նօգԹայի նազարընտան մուվաֆըգ օլամայաճաղընա մէպնի, պունլար հագգընտա իճրա իտիլէճէք միւճազաԹըն Թայինինի իչին մէրճիինէ պիր մազպաԹա իՏազմի գայէմ ալընարագ իճրաը քիւզումը Թահքիը գարարա ալընմըշ վէ իյֆաի միւգԹէզասը իճապ իտէնլէրէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Տէրխասատէթ Ավսթրիա գօնսօլօսը չըվալիէ տը Զէֆարօվիչ՝ Գուտասը չէրիֆ գօնսօլօսլըղընա, վէ Իպրաիլ Ավսթրիա գօնսօլօսը պարօն Բօտից՝ Տէրխասատէթ գօնսօլօսլըղընա Թային օլունմուշլար տըր։

—Բումէլի վիլայէթլէրի միւֆէԹԹիշի ումումիսի Հիլմի բաշա հազրէԹլէրի, ախիրէն նէչը իԹտիկի պիր պէեաննամէ իլէ, Զաթը հազրէԹի Բատիշահինին՝ մէմալիքի Շահանէլէրինտէ սաայիշ ու էմնիյէԹի Թէէմին իԹմէք վէ մէմլէքէԹին սէրվէԹինի վէ Թէպաայը սատըգանըն րէֆահ ու սաատէԹինի արԹըրմագ խուսուսընտաքի ամալ ու էֆքեարը խայրխահանէլէրինի պէեանտէն սօնրա, ամալ ու էֆքեարը Շէհրիեարիյէ՝ պաշլըճա մէհաքիմին վէ ժանտարմանըն Թէնսիգի մէսէլէսինէ Թէալլուգ էտէճէյինի իֆատէ իլէ, Մէզքիւր պէեաննամէտէ, քեաֆֆէյի մէմուրլարըն վազիֆէլէրինի վիճտանէն իյֆա իԹմէքլէրի, վէ վուգու պուլան էն քիւչիւք գապահաԹըն պիլէ չէտիտէն Թէէտիպ օլընաճաղը, վէ պունտան էվվէլ մէմլէքէԹին Թէրգը իտէնլէրին եէնէ եէրլէրինէ ավտէԹլէրինէ՝ հիւքիւմէԹի Սէնիյէ ճանիպինտէն մէրհամէԹէն միւսաատէ պույրուլաճաղը վէ

ՊԻՆ ՖՐԱՆԳ ՄԻՒՔԵԱՖԱԹ

Էֆրէնճի յունվարըն 16նճը սալը կիւնիւ, էօյլէտէն սօնրա, ալաֆրանկա սաաթ 4տէն 6եա գատար, Բանկալթը, Թէբէ-Պաշը վէ Ֆրանսա սէֆարէԹխանէսի արասընտա, պիր սըրա ինճիտէն միւրէքքէպ պիր կէրտանլըք զայի օլմուշ տըր։

Մէզքիւր կէրտանլըղը պուլան քիմսէնին՝ Պանգը Օսմանինին Պէյօղլու չիւպէսինէ Թէսլիմ իԹմէսի րիճա օլունուր։ Պին ֆրանգ միւքեաֆաթ վէրիլէճէք տիր։

գապահաթլըլար հազզընտա աֆվը ումումի իլան խուլուսկի, վէ խանէլէրի ըրզըլմըշ եախօտ սազամլանմըշ օլանլարա իւանէլէր թէվզի գըլընտըղը պիլտիրիլմիշ տիր. Պրինսբէրին բաշքա միւշավիրլէրին, Մէմլէքէթի միւֆախխարլարընտա միննէթտար վէ միւթէշէքքիր օլտուգլարընը, վէ հէր քէսին քէնտի իւմիտ ու տաքդիր տաիրէսինտէ իշի վէ կիւճիւյլէ մէշղուլ օլտուղունը էհալիյէ իւմմար իլէ. պունըն խիլաֆընտա հարէքէթ իտէճէքլէրին չէտիտէն միւճազաթ օլունաճագլարընը իշար էյլէմիշ տիր.

—Տիրքէթի Խայրիէնին 1319 վէ 20 սէնէլէրի հիսապլարընը թէֆթիշ վէ թէտգիգ իթմէք իչին, Շուրայի տէվլէթ Մալիէ տաիրէսի ազալարընտան Նուհ վէ Մահքէմէի Թէմիզ ազալարընտան Բեսզիմ պէյլէր միւֆէթթիշ թայինն գըլընմըշլէր տիր.

—Կէչէն հաֆթա զարֆընտա Իզմիրտէն մէմալիքի էճնէպիէյէ 12,911 մէթրօ խալը, 11240 քիլօ աֆիօն, 21,651 խուրմթա, 3698 տանէ էլվան տէրին, 17.883 քիլօ հէլվա, վէ 8633 քիլօ խարուպ թիւթիւն իխրաճ օլունմուշ տըր.

—Դեկտ.ին 25ինճի կիճէսի Զունգկուլտագտա 2 տէֆա զէլզէլէ հիսս օլունմուշ իսէ տէ, պիր կէօնա զարար օլմամըշ տըր.

—Էվվէլքի ագշամ Իսկիւտարտա Տօղանճըլարտա 11 օտալը սախչապ պիր խանէտէն հարիգ զուհուր էտիպ, մէզքիւր խանէ եանմըշ տըր.

—Կէչէն կիւն, կիւնտիւզ վագթը Պէյօղլունտա Գօնգօրտիա գալչըրընտա մատամ Օլիվօնըն աբարթըմանընա, մէզպուրէնին տիշարը չըգմըշ օլտուղը պիր սըրատա, գաբուսը անախթար իլէ աչարագ իչէրի կիրմիշ օլան պիր խըրսըզ, չալաճագ գըյմէթտար էշեա պուլամատըղընտան, եէրտէքի խալըլարը սըրթլանըպ կիտէրքէն, աբարթըման գաբուճըսը չիւպհէլէնիպ, մէրգումը թութմուշ, վէ պու արա մատամ Օլիվօ տա տաիրէսինէ կէլէրէք, խալըլարըն չալընտըղընը կէօրմէսի իւզէրինէ, հէման աչաղըեա էնմիշ, վէ իշ անլաշըլմաղլէ, գաբուճը խըրսըզըն էլինտէն խալըլարը ալըպ, քէնտիսինի տէ բօլիսէ թէսլիմ իթմիշ տիր.

—Զըգան օգուստոստա, Օրթաքէօյտէ Թիլիպ Նամ չախսը պիլ միւնազաճէրհ վէ գաթլ իթհամիէնտէն տոլայը ճինայէթլէ միւթթէհիմ օլան Արշակ Նամ չախսըն չարշէնպիհ կիւնիւ Մահքէմէի ճինաիէթտէ միւհաքէմէսի իճրա օլունարագ, 15 սէնէ քիւրէկէ գօնուլմասընա գարար վէրիլմիշ տիր.

—Քէօթահիա չըմէնտէֆէր ըսթասիօնը գասասընտան կէչէն կիճէ 888 լիրայի օսմանի սիրգաթ իտիլտիկի խապէր վէրիլմէսի իւզէրինէ, զապըթաճա իթթիհազ օլունան թէտապիրի մախսուսէ վէ թահգիգաթ իւզէրինէ, գասանըն գըրըլտըղընա, ալէթի մախսուսէ իլէ աչըլտըղընա վէ գասա տասըսընա խարիճտէն քիւսէնին կիրտիկինէ տաիր էմարէ կէօրիւլմէմէքլէ, պու սիրգաթըն ըսթասիօն մէմուրը Թօգաթ թարաֆընտան էյգա իտիլտիկինէ գանաաթ հասըլ օլարագ, մէրգում իսթիճվաթ տան մէն վէ խանէսի թէհարրի իտիլմիշ վէ զէվճէսի մատամ Թօգաթ Անկէլիքինին խիթաբէտը նէթիճէսինտէ, չալընան ագչէ, ըսթասիօնըն թավանընտա պիր թուղլա ալթընտա չըգարըլմըշ պիր հալտէ օլարագ, մէզպուրէ Անկէլիքի մարիֆէթիյլէ չըգարըլըպ, գումբանիանըն մէմուրլարընա թէսլիմ գըլընմըշ տըր. Գունուն իւզէրինէ խըրսըզ Թօգաթ' իգրարը քէյֆիյէթ իթմէքլէ, հապսխանէյէ իլքա գըլընմըշ տըր.

—Իզմիրտէ պիր Եէհուտի' ֆագիր պիր գըզ իլէ էվլէնիպ, էվլէնտիկինին իւչ հաֆթասը գարըսընը ֆահիշէաթա սէվգ իթմէք իսթէմիշ, լագին գարըսը րազը օլմամարագ, քէնտի ֆագիր հալինտէ եաչամայը թէրճիհ իլէ, էպէվէյնինէ գաչըպ կիթմիշ վէ զէվճինի պօշամագ իւզրէ Թախամխանէյէ կիտմիշ կէլտիկի էսնատէ, պիչարէ զէվճի եոլտա մէզպուրէյի գարշըլայարագ, եէտինտէքի պըչագը պիչարէնին սոլ պէօյրիւնէ սապլամըշ տըր. Մէճրուհէ, խաստախանէյէ կէթիրիլինճէյէ գատար վէֆաթ իթմիշ վէ ճանիլէր զէվճի տէ աքրէսթ օլունմուշ տըր.

—Գասթէմօնի վիլայէթինտէ գըշ' զարէթ չիտտէթլէ իճրայի հիւքմ իթմէքտէ օլուպ, գարըն քէօրէթինտէն հէր թարաֆտա եոլլար գաբանմըշ, մուխապէրաթ գաթ օլունմուշ, բօսթա մուամէլաթը կիւճլէշմիշ վէ պազը խանէլէր' չաթըլարընտագի գարըն աղըրլըղընտան չէօքմիւշ իսէ տէ, համտօլսուն, նուֆուսճա զայիաթ օլմամըշ տըր.— Կէրչէ եազըղընտա պիր գաչը' ըրըզկեարըն չիտտէթինտէն տէվրիլիպ, իչինտէքի 4 քիշիտէն 3իւ պօղուլմուշ տըր.

—Սագըզտա, Պէյրութտա, Շամ վէ Աքքա Թարաֆլարընտա չէտիտ սօղուգ վէ գըշ իճրայի հիւքմ իտէրէք, սօն կիւնլէրտէ օրալարա քիւլլիյէթլի գար եաղմըշ, Աքքա ճիվարընտա իքի խանէ գարըն քէօրէթինտէն եըգըլմըշ, ֆագաթ նուֆուսճա թէլէֆաթ օլմամըշ տըր. Սէֆա էհալիսինտէն 23 եաշընտա պիրի' եոլտա սօղուգըն թէէսսիրիյլէ տօնուպ վէֆաթ իթմիշ տիր.

—Էվվէլքի կիւն Ծէրայքէօյտէ վէ Տէնիզլիտէ պիր գաչ քէրրէ զէլզէլէ վուգուպուլմուշ իսէ տէ, նուֆուսճա վէ էպնիյէճէ ազգաթըզ օլմամըշ տըր.

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Թաչրատա պուլունուպ, ապօնըման միւտտէթլէրի իքմալ օլան միւշթէրէմ ապօնէլէրիմիզին՝ զաղէթալարընըն տէվամընը արզու իթտիքլէրի հալտէ, պէտէլի մալիմիւ կէօնտէրմէլէրինի րիճա իտէրիզ.

ՀԱՏԻՍԷԻ ՃԻՆԱԻՅԷԷ ՓԱԻԼԼԷՐԻՆԻՆ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՍԻ

ՄԻՒՏՏԱԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՆԻՆ ԹԷՇՐԻՀԻ ՏԱՎԱՍԸՆԸՆ ՏԷՎԱՄԸ

(4317 նումէրօտան տէվամ)

ԱԹԱՔԷԼԻՆ ԻԳՐԱՐԸ

Թէհարրիեաթ իճրասը իչին պազը մուխաբէրաթա իհթիեաճ կէօրիւլմէքլէ, պունըն սիւրաթը իյֆասը միւմքին օլամամըշ, ֆագաթ մէրգումըն նէզարէթտէ ալընտըղը պուլունտուղու սըրէթթէ զաթիյէտէ անլաշըլան էճզայի միւչթէալէնին մահէլը թախթէ նազլ իլէ կիզլէմէք վէ եա իմհասընա մահէլլ գալմամագ, վէ պու սըրատա հիչ պիր մազարրաթ հուսուլինէ մէյտան վէրիլմէմէք իւզրէ, հէյէթը Թահգիգիյէ թարաֆընտան պազը թէտապիրի միւէսսիրէ իթթիխազընտա մէճպուրիյէթ կէօրիւլմիշ տիր. Իշթէ պու սաեէտէ Աթաքէլ' նէզարէթէքի էճզայի խարիճէ չըգարմաղա իմքեան պուլամամըշ, վէ տախիլէն տէ հէր նասըլսա իմհայա մուվաֆֆագ օլամատըղը կիպի, եօգարըտա աէօլէտիկիմ մուխապէրաթ վէ մուամէլաթը ճարիյէ իլէ արատան 5—6 կիւն կէչտիքտէն սօնրա, մէրգումըն տասասընտա պիր աէրէճէյէ գատար իճրասը միւմքին օլան Թէհարրիեաթ էսնասընտա, կէրչի մէզքիւր էճզատան պիր էսէր կէօրիւլմէմիշ իսէ տէ, մուխպիրէ Մարինին իֆատէսինէ Թէմամըյլա մուվաֆըգ օլմագ իւզրէ, տաա իչինտէ պիր տօլապ կէօրիւլմէքլէ, մէզպուրէնին իֆատէսինէ պիր գաթ տահա իթթիմատ իտիլմիշ, վէ Աթաքէլին իթթիհամընտա, վէ տասասընտան չըգան էվրագ վէ մէքթուպլարըն Թէրճէմէ վէ Թէտգիգը միւհթէվիաթընա պաշլանմըշ տըր. Մէրգում Աթաքէլ՝ Սիլվիօ Րիչչի իլէ օլան միւնասէպէթինի վէ Մարի վասըթասըյլա քէնտիսինէ թէսլիմ իտիլէն էճզայի միւչթէալէ իլէ տօլու բաքէթլէրի քիւլլին ինքեար իթմիշ իսէ տէ, մէզպուրէ Մարի իլէ զուրըլաշտըրըլարագ, թամիզը իսթիճվապընտա վէ էվրագը միւթէրճէմէսի միւնտէրիճաթընտա' զամիթէնին մուամէլաթը հիսապիյէսինէ տաիր պազը կէօնտ իզչահաթա վէ պիր Թագըմ մուհիմմ վէ մուզիր ֆըգրալարա Թէսատիֆ իտիլէրէք, պու նոգթալար՝ քէնտիսինտէն սօրուլմասը իւզէրինէ, Մարինին իֆատէսինի Թաստիգլէ, էշեա վէ էճզայի նարիյէնին էլէէվվէլ խասթախանէտէ մաճֆուզ պուլունտուղունը իթիրաֆ, վէ օլ պապտէ Թաֆսիլաթ վէրմիշ սըրատա, Ավստրիա սէֆարէթի պաշ Թէրճիմանը Թարաֆընտան խասթախանէտէ պազը մէվատը մուզիրրէ պուլունտուղընտա տաիր վուգուպուլան իխպար իւզէրինէ, մէզքիւր խասթախանէյէ, սէֆարէթին էքինճի Թէրճէմանը տախի հաղըր օլտուղու հալտէ կիտիլէրէք, պու քէրրէ իգթիզա իտէն Թէհարրիեաթը գանունիյէնին միւքէմմէլէն իճրասընա պաշլանմըշ, վէ խասթախանէ սէր Թապիպի տախի հաղըր պուլունտուղու հալտէ, պաշ մուավինէ տէլալէթիյլէ ամէլիեաթ սալօնընա չըգըլարագ, իչպու սալօն իթթիսալինտէքի արալըգ իչինտէ կիզլէնէն պիր սէպէթ՝ մէզպուրէ մուավինէ Թարաֆընտան կէօսթէրիլմէսիյլէ, իչպու սէպէթ՝ հէյէթը Թահգիգիեէտէն կիտէն զէվաթ Թարաֆընտան պիլա Թէրէտտիւտ քէչֆ վէ մուայէնէ օլունմըշ տըր.

Իչպու սէպէթ՝ 90 սանթիմէթրօ ուզունլըղընտա վէ 70 սանթիմէթրօ էնինտէ պիր ճէսամէթի հաիզ միւխթէլիֆ վէ միւթէատտիտ էճզայի նարիյէ վէ խարազ իսիճի վէ բարլայըճը մատտէլէր իլէ տօլու օլուպ, Թաատատ օլունտուղու պունլարըն հէր բաքէթինտէ պիրէր քիլօ օլմագ իւզրէ ճէման 32 բաքէթ մէլինիթ, 23 գութու գարսիլ, 2 գուրշուն գալըպը, պէզտէն եափըլմըշ պիր ֆիշէնկլիք, եարըմ մէթրօ գատար իքի բարչա պէեազ ֆիթիլ, 42 րէվօլվէր ֆիշէնկի, մէվատը նարիյէ իչալը իչին, 100ի մէթլէճավիզ գաբսօլ, պօմպա ապթմագա մախսուս 9 տանէ ֆօնիէ, 3 տանէ Թանզիմ էտէվաթը, վէ իշթիալ ֆիթիլինի հուսուլէ կէթիրմէք իւզրէ Թէրթիպ օլունմըշ 9 տանէ էճզալը քեաղըտ, նիթրօկլիսէրինտէն մամուլ վէ զայէթ միւտհիշ վէ միւհլիք 25 կրամ տինամիթ բամուգը, 2 գանկալ գըրմըզը, 3 սիեահ վէ 4 պէեազ Թուրա ֆիթիլ, 8 բաքէթ գլօրաթ տը բօթաս, 1 պարուտ էօլչիւսիւ, 9 պուչուգ զըյէ ավ, 2 զըյէ Թօզ պարութը իլէ եարըմ մէթրօ գատար իքի բարչա պէեազ ֆիթիլ, վէ 3 գանկալ պահրի լաղըմ ֆիթիլի կիպի մէվատտան իպարէթ պուլընարագ, պունլար ալէլուսուլ աթզ վէ զապթ իլէ, Թօբխանէի ամիրէյէ կէօնտէրիլմիշ, վէ իսթիեաթա բինաէթէն Ավստրիա խասթախանէսինին տաիր գըսըմլարընտա տա իճրայի Թէհարրիեաթ օլունտուղը սըրատա, խասթախանէ պաղչէսինտէ վէ պազը մահէլլէրտէ էէնուզ հաֆրիեաթ իճրասընտա տէլալէթ իտէն պազը էսէրլէրէ տէ Թէսատիֆ օլունմըշ օլմաղլէ, մէչհուլիյէթը վագըայը միւպէյյին Թանզիմ գըլընան զապթ վարագասը իւզէրինէ, մահէլլը մէզքիւրտէն ալլտէթ իտիլմիշ տիր.

Մէրգում Աթաքէլին ճինայէթը մէլունանէյէ աարէթը միւպաշէրէթ վէ միւշարէքէթինէ միւթէալլիգ օլան իսթիճվապընա տէվամ իտիլտիկինտէ, քէնտիսի, իչպու զամիթէյէ տաիր օլտըղընը վէ «Դրօշակ» զազէթասընը ճէլպ վէ միւԹալէա իլէ, զամիթէնին պիլճիւմլէ ամալ վէ Թասավվուրաթը ճինայէթինէ վագըֆ օլարագ, հիւքիւմէթը Սէնիյէնին էնզարը Թէճէսսիւսինտէն վարէսթէ գալաճաղը միւԹալէասընա մէպնի, Սիլվիօ Րիչչինին աղ պիր միւտտէթ սօնրա ալմագ իւզրէ կէթիրտիկի էշեայը մէզքիւրէտէն պիր գըսմընը գապուլ վէ նէզարէթէ հըֆզ իթմէքլէ պէրապէր, էշեայը մէզքիւրէյի սէօյլէտիկի զէմանտա կէրի վերմէմէքլէ պէրապէր, պիլ ախէրէտ սիկէրէլէրինի կէԹիրմէկէ պաշլամըշ, վէ պու սուրէթլէ պունլարը հըֆզ իթմէք իւզրէ մագրաի ճինայէթէն 20 կիւն էվվէլինէ կէլինճէյէ գատար հազըր ու Թէտարիքի տէվամ իթմիշ օլտուղունը պէեան իթմիշ տիր. Էվրագ վէ մէքթուպլարը արասընտա, Հնչակ զամիԹէսինին մէօհր վէ իմզասը մախսուսէսինի հավի պուլունան վէ զամիթէ ումուր վէ մուամէլաթընըն Թանզիմի խուսուսընտաքի մէտար վէ իգտամաթը՝ լիսանը մէֆսէտէթլէ Թիզքեար գըլընան Հաճի Նշան նամընտա պիրինէ րիճասէթ տիրլօմասընըն վէրիլտիկի եազըլը պուլունան պիր ամէրիգան պէզի պուլունմասը իւզէրինէ, քէյֆիյէթ մէրգումտան սիւալ, վէ իչպու Հաճի Նշանըն հիւվիյէթի Թահգիգ օլունտըղտա, պունըն՝ մուգատտէմա Գալաթատա Գօնսօլիտօ խանը իչէրիսինտէ լօգանԹաճըլըգ իթմէքտէ իքէն, ախիրէն Խալիճ բաչա խանընտա պիր լօգանթաճը տիւքքեանը քիրալաեան Հաճի Նշան օլտուղընը պէեան, վէ ֆիլհագըգա մէրգումըն, էսասէն, Հնչակ զամիթէսի բուէսասընտան օլտուղը հալտէ, պիլախիրէ Դրօշակըլարա իլթիհագ, վէ օ միեանտա պիր մէվգի մախսուս իհրազ իթտիկինի, վէ Սիլվիօ Րիչչիի տաիր պունըն վէսաթաԹըյլա Թանըմըշ վէ էչեայի մէզքիւրէյի նարիյէնին տաիր ախիրէն պու Հաճի Նշանըն տէլալէթի իլէ Սիլվիօ Րիչչի Թարաֆընտան քէնտի նէզտինէ նազլ իլէ, հըֆզ իթտիրիլմիշ օլտուղընը Թասրիհէն իգրար իթմիշ տիր. Խասթախանէտէքի միւչահէտատ վէ քէչֆիյատ ճիւմլէսինտէն օլարագ, պաղչէտէ կէօրիւլէն հաֆրիեաթ էսէրլէրի քէնտիսինտէն սօրուլտըղտա' մէմուրիյէթի տէվլէթը Ալիյէ Թարաֆընտան Թաագիբ վէ օմուրտըղը տանըն թէհարրի իտիլէճէկինի հիսս իլէ, տասրը ճիւմիյէյի մահվ իթմէք իւզրէ, պունլարը խասթախանէ պաղչէսինտէ կիզլէմէք իւզրէ մէզքիւր մահէլլէրի գազըլմագա պաշլատըղընը, ֆագաթ խարիճէն մէմուրինի մախսուսէ Թարաֆընտան իճրա գըլընտըղընը քէզլիք հիսս իլէ իւքեարի Թէրասսուտաթը ճիտտիէտէն ինթիզրազէն, էչեայի մէզքիւրէյի զաղըմէտը մահէլլէրէ զօմաքտան սարֆը նազար իտէրէք, նիհայէթ 13 եաշընտա օլուպ, քէնտի եանընտա իզամէթինէ խասթախանէ իտարէյէսինճէ միւսաատէ ալտըղը գըզը Մարի Նաթապեանեանը պիլ իզնա, էնհալի Թէհարրիեաթտա տէրս քիթապլարընըն մէմուրինի Օսմանիյէ Թարաֆընտան ալընաճաղընը պէհանէ իթտիրիպ, էճզայի մէզքիւրէյի իչպու սէպէթլէրէ Թէրթիպ, վէ իւզէրինէ գըզըն տէրս քիթապլարընը վազ իլէ, իճինճի գաթտա վազը ամէլեաթ սալօնը իթթիսալինտէքի արալըղա նազլ վէ կիզլէմէյէ մուվաֆֆագ օլապիլտիկինի, վէ պունտէն ալէյհ պաղչէտէ հազըրլատըղը չուգուրլարըն հէր նասըլսա հալը սապըգընա խատէ վէ իրճաընտա, եինէ Թէրասսուտաթը չէտիտէ Թէէսսիրի իլէ միւսաիտ վագըթ պուլամատըղընը պէեան իլէմիշ, վէ մէրգումըն չու պէեանաթ վէ իթիրաֆաթը ախիրէսի՝ մէչհուտաթը վագըա վէ Թէհարրիեաթը գանունիյէ նէթիճէլէրինէ մուվաֆըգ կէօրիւլմէսիյլէ, Հնչակ զամիԹէսինին րիճասէթ տիրլօմասընը իհրազ իթտիկի անլաշըլան լօգանթաճը Հաճի Նշանըն ճէլպինէ, վէ տուքքեան վէ էվինին իճրայի Թէհարրիեաթըյլա միւսատարաթ գըլընմըշ տըր. Հէր նէ գատար մէրգումըն խանէ վէ տուքքեանընտա ճալիպը տիգգաթ պիր շէյ կէօրիւլմէմիշ, վէ իւզ իսթիճվապընտա տա, թէմամըյլա մուամէլաթը ֆէսատիյէ վէ ահվալը իխթիլալիյէտէն վէ իհրազ իլէտիկի մէվգի րիեասէթտէն մալումաթը օլմատըղընը պէեան իթմիշ իսէ տէ, Աթաքէլ իլէ զուրըլաշտըրըլտըղտա վէ խուսուսիյէ զամիԹէյէր նէզարէթէքի էհէմմիյէթը չախսիյէսինի մատտէթէն իսպաթա քեաֆի օլան ամէրիգան պէզի իւզէրինէ եազըլը տիբլօմասը կէօսթէրիլտիկտէ, արթըգ ինքեարտա իսրար իթմէքլէրէ, օ տա հագըգաթը հալի պէր վէճհը աթի Թաֆսիլէն իթիրաֆ իթմիշ տիր.

(Տէվամը)

Սահիպի իմթիեազ վէ մէսուլը ղազէթա

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՈԼԱՅԵԱՆ